



# SAINT THOMAS THE APOSTLE CATHOLIC CHURCH

2760 West Pico Boulevard  
Los Angeles, CA 90006  
(323) 737-3325



**November 17, 2024**  
**33rd Sunday in Ordinary Time**

## **PARISH PRIESTS / SACERDOTES**

### **PARROQUIALES:**

Rev. Mario Torres, Pastor  
Rev. Freddy Gonzalez, Associate Pastor

### **PARISH OFFICE /**

#### **OFICINA PARROQUIAL:**

Phone: (323) 737-3325  
Fax: (323) 737-2665  
2727 West Pico Boulevard  
Los Angeles, CA 90006  
Website: [www.stthomasparishla.org](http://www.stthomasparishla.org)  
Email: [parishofficela@gmail.com](mailto:parishofficela@gmail.com)

### **OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA:**

Monday - Friday / Lunes - Viernes  
9:00 a.m. to 7:00 p.m.  
Saturday & Sunday / Sábado y Domingo  
9:00 a.m. - 5:00 p.m.

### **CONFESSIONS / CONFESIONES:**

- **SATURDAY / SABADO**  
5:00PM—6:45PM

### **MASS SCHEDULE / HORARIO DE MISAS:**

- ♦**DAILY / DIARIO**  
Spanish / Español – 7:00 a.m., 5:30 p.m.

- ♦**SATURDAY / SÁBADO**  
Spanish / Español – 8:00 a.m., 7:00 p.m.

- ♦**SUNDAY / DOMINGO**  
English / Inglés – 9:30 a.m.

- ♦**SUNDAY / DOMINGO**  
Spanish / Español – 6:30 a.m.,  
8:00 a.m., 10:45 a.m., 12:15 p.m.,  
1:45 p.m., 5:30 p.m., 7:00 p.m.

### **EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT / EXPOSICIÓN DEL SANTISIMO:**

The first **Friday** of each month —  
8:00 a.m. - 5:00 p.m. / El primer **Viernes** de  
cada mes: 8:00 a.m. a 5:00 p.m.

## **SCHOOL PRINCIPAL / DIRECTOR DE ESCUELA:** Dr. Tricia Holmquist

### **SCHOOL / ESCUELA:**

2632 West 15th Street, Los Angeles, CA 90006  
(323) 737-4730  
[www.saintthomasla.org](http://www.saintthomasla.org)

**DIRECTOR OF RELIGIOUS EDUCATION /  
DIRECTORA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA/  
CATECHETICAL MINISTRY/ MINISTERIO DE  
CATEQUESIS:** FIRST COMMUNION,  
CONFIRMATION AND R.C.I.A  
Sr. Elizabeth Villanueva FMA

**RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM  
SECRETARY/ SECRETARIA DE EDUCACIÓN  
RELIGIOSA:** Rocio Suarez

### **RELIGIOUS EDUCATION EDUCACIÓN RELIGIOSA:**

2727 West Pico Boulevard  
Los Angeles, CA 90006  
(323) 737-3325

**DIRECTOR OF SMALL CHRISTIAN  
COMMUNITIES / DIRECTOR DE PEQUEÑAS  
COMUNIDADES CRISTIANAS:**  
Sr. Lourdes Lujano FMA

**BUSINESS MANAGER / GERENTE DE  
NEGOCIOS:** Julie Sandoval

**DIRECTOR OF MINISTRIES / DIRECTOR DE  
MINISTERIOS:** María Echeverría

**PARISH SECRETARY / SECRETARIA  
PARROQUIAL:** Sonia Ramos

**BULLETIN EDITOR / EDITOR DE BOLETÍN:**  
Marina Marquez

St Thomas the Apostle Church

**Domingo 24 de Noviembre**

**Invitamos a la comunidad a la misa de 1:45pm y despues  
la procesion con imagen de  
Jesus Nazareno Cristo Rey  
Al final del procesion el concierto en la iglesia**



**NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO  
REY DEL UNIVERSO**

St. Thomas the Apostle Church

**OFFICE CLOSED  
OFICINA CERADA**

**THURSDAY/JUEVES**

**NOV. 28, 2024**

**Misa a las 10am y 5:30pm**



**Viernes Nov. 29 2024**

**la oficina va estar  
abierto de las  
9am hasta 5pm**

### Did You Know?

Strive to manifest trauma-informed sensitivity



What are some practical ways we can interact with others that are trauma-informed? We can be mindful of what we talk about and how, recognizing that certain topics can trigger a trauma memory. We can also take those topics seriously, refusing to participate in jokes or disrespectful comments. Another thing to consider is how we touch others, even casually or in a friendly manner — we can never know how a well-intentioned hug or pat could be taken by someone who has suffered abuse or trauma. For more tips, read the VIRTUS® article “Being Trauma Informed” on [lacatholics.org/did-you-know/](https://lacatholics.org/did-you-know/).

### ¿Sabia Usted ?

Esfuércese por manifestar una sensibilidad informada sobre el trauma



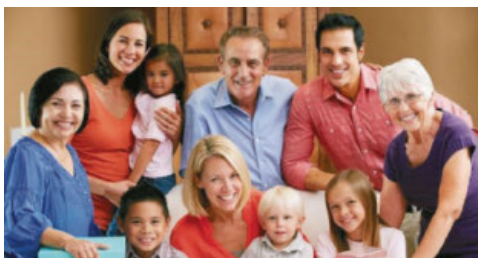
¿Cuáles son algunas formas prácticas en las que podemos interactuar con otras personas que están informadas sobre el trauma? Podemos ser conscientes de lo que hablamos y cómo, reconociendo que ciertos temas pueden desencadenar un recuerdo traumático. También podemos tomar esos temas en serio, negándonos a participar en bromas o comentarios irrespetuosos. Otro aspecto a tener en cuenta es la forma en que tocamos a los demás, incluso de manera casual o amistosa. Nunca podemos saber cómo un abrazo o una palmadita bien intencionada puede ser recibido por alguien que ha sufrido abuso o trauma. Para obtener más consejos, lea el artículo en inglés de VIRTUS® “Being Trauma Informed” (Estar informado sobre el trauma) en [lacatholics.org/did-you-know/](https://lacatholics.org/did-you-know/).

**The Joy of Love** experienced by families is also the joy of the Church. **Amoris Laetitia** is a post-synodal apostolic exhortation by Pope Francis addressing the pastoral care of families. Dated 19 March 2016, it was released on April 2016. The Synod process allowed for an examination of the situation of families in today's world, and thus for a broader vision and a renewed awareness of the importance of marriage and the family. This Exhortation Represents an invitation to Christian families to value the gifts of marriage and the family, and to persevere in a love strengthened by the virtues of generosity, commitment, fidelity and patience. It seeks to encourage everyone to be a sign of mercy and closeness wherever family life remains imperfect or lacks peace and joy.

Pope Francis, in his introduction to the document presents the content of this Exhortation:

*I will begin with an opening chapter inspired by the Scriptures, to set a proper tone. I will then examine the actual situation of families, in order to keep firmly grounded in reality. I will go on to recall some essential aspects of the Church's teaching on marriage and the family, thus paving the way for two central chapters dedicated to love. I will then highlight some pastoral approaches that can guide us in building sound and fruitful homes in accordance with God's plan, with a full chapter devoted to the raising of children. Finally, I will offer an invitation to mercy and the pastoral discernment of those situations that fall short of what the Lord demands of us, and conclude with a brief discussion of family spirituality.*

If you have not yet read this document, we encourage you to read it. **May your family be so inspired and may yours be a sound and fruitful home in accordance with God's plan.**



La alegría del amor que se vive en las familias es también el júbilo de la Iglesia. **Amoris Laetitia** es una exhortación apostólica postsinodal del Papa Francisco que aborda la pastoral de las familias. Con fecha del 19 de marzo de 2016, fue lanzado en abril de 2016. El camino sinodal permitió poner sobre la mesa la situación de las familias en el mundo actual, ampliar nuestra mirada y reavivar nuestra conciencia sobre la importancia del matrimonio y la familia. Esta Exhortación una propuesta para las familias cristianas, que las estimule a valorar los dones del matrimonio y de la familia, y a sostener un amor fuerte y lleno de valores como la generosidad, el compromiso, la fidelidad o la paciencia. También procura alentar a todos para que sean signos de misericordia y cercanía allí donde la vida familiar no se realiza perfectamente o no se desarrolla con paz y gozo.

El Papa Francisco, en su introducción al documento, presenta el contenido de esta Exhortación:

*En el desarrollo del texto, comenzaré con una apertura inspirada en las Sagradas Escrituras, que otorgue un tono adecuado. A partir de allí, consideraré la situación actual de las familias en orden a mantener los pies en la tierra. Después recordaré algunas cuestiones elementales de la enseñanza de la Iglesia sobre el matrimonio y la familia, para dar lugar así a los dos capítulos centrales, dedicados al amor. A continuación destacaré algunos caminos pastorales que nos orienten a construir hogares sólidos y fecundos según el plan de Dios, y dedicaré un capítulo a la educación de los hijos. Luego me detendré en una invitación a la misericordia y al discernimiento pastoral ante situaciones que no responden plenamente a lo que el Señor nos propone, y por último plantearé breves líneas de espiritualidad familiar.*

Si aún no has leído este documento, te animamos a que lo leas. **Que su familia esté tan inspirada y que el suyo sea un hogar solido y fecundo según el plan de Dios.**

**TODAY'S READINGS****First Reading:**

The prophet Daniel foresaw a time of great distress and ultimate judgment for the living and the dead. Who supports you when you are feeling anxious or are deeply worried?

**Second Reading:**

The author of Hebrews emphasizes Jesus's death as the final offering for the forgiveness of sins, making us "perfect forever" in eternal life. What do you find most curious about the idea of being perfect in eternal life?

**Gospel:**

Jesus speaks to his disciples about the signs that will accompany his Second Coming, even though only God the Father knows the exact time. How should one best prepare for this unknown future?

**LECTURAS DE HOY****Primera Lectura:**

El profeta Daniel previó un tiempo de gran angustia y juicio final para los vivos y los muertos. ¿Quién te apoya cuando te sientes ansioso o estás profundamente preocupado?

**Segunda Lectura:**

El autor de hebreos enfatiza la muerte de Jesús como la ofrenda final para el perdón de los pecados, haciéndonos "perfectos para siempre" en la vida eterna. ¿Qué es lo que más te llama la atención de la idea de ser perfectos en la vida eterna?

**Evangelio:**

Jesús habla a sus discípulos acerca de las señales que acompañarán su Segunda Venida, aunque solo Dios el Padre sabe el tiempo exacto. ¿Cuál es la mejor manera de prepararse para este futuro desconocido?

**READINGS FOR THE WEEK**

- Sunday:** Dn 12:1-3/Ps 16:5, 8, 9-10, 11 (1)/  
Heb 10:11-14, 18/Mk 13:24-32
- Monday:** Rv 1:1-4; 2:1-5/Ps 1:1-2, 3, 4 and 6/  
Lk 18:35-43
- Tuesday:** Rv 3:1-6, 14-22/Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5/  
Lk 19:1-10
- Wednesday:** Rv 4:1-11/Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6/  
Lk 19:11-28
- Thursday:** Rv 5:1-10/Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b/  
Lk 19:41-44
- Friday:** Rv 10:8-11/Ps 119:14, 24, 72, 103, 111,  
131/Lk 19:45-48
- Saturday:** Rv 11:4-12/Ps 144:1b, 2, 9-10/Lk 20:27-40

**33<sup>ER</sup> DOMINGO  
DEL TIEMPO ORDINARIO**

"En verdad que no pasará esta generación sin que todo esto se cumpla. Podrán dejar de existir el cielo y la tierra, pero mis palabras no dejarán de cumplirse. Nadie conoce el día ni la hora. Ni los ángeles del cielo ni el Hijo; solamente el Padre". - Mc 13, 30-32

Leccionario 1987 Comisión Episcopal de Pastoral

**PRAYER OF THE WEEK****Prayer of Season**

As the seasons change, be with me.

As my life shifts and shapes, be with me.

As I face what the future holds, be with me.

As I seek the beauty to be found today, help me to find you there.

**Amen.**

**ORACION DE LA SEMANA****Oración de las Estaciones**

A medida que cambian las estaciones, acompáñame.

A medida que mi vida cambia y toma forma, acompáñame.

Mientras me enfrento a lo que me depara el futuro, acompáñame.

Mientras busco la belleza que se encuentra hoy, ayúdame a encontrarte allí.

**Amen.**

**LECTURAS DE LA SEMANA**

- Domingo:** Dn 12, 1-3/Sal 15, 5. 8. 9-10. 11 (1)/  
Heb 10, 11-14. 18/Mc 13, 24-32
- Lunes:** Ap 1, 1-4; 2, 1-5/Sal 1, 1-2. 3. 4 y 6/  
Lc 18, 35-43
- Martes:** Ap 3, 1-6. 14-22/Sal 14, 2-3. 3-4. 5/  
Lc 19, 1-10
- Miércoles:** Ap 4, 1-11/Sal 150, 1-2. 3-4. 5-6/  
Lc 19, 11-28
- Jueves:** Ap 5, 1-10/Sal 149, 1-2. 3-4. 5-6 y 9/  
Lc 19, 41-44
- Viernes:** Ap 10, 8-11/Sal 118, 14. 24. 72. 103. 111.  
131/Lc 19, 45-48
- Sábado:** Ap 11, 4-12/Sal 143, 1. 2. 9-10/  
Lc 20, 27-40

**Mission Statement**

St. Thomas the Apostle with the help of God, **hope to be both an evangelizing and evangelized parish.** In and through the power of the Holy Spirit, we hope to bring the presence of God to our community with the preaching of the Gospel message and our participation in the Sacramental life of the church.

**ADORACIÓN NOCTURNA:**

Luis Escobar

3er Sábado del Mes — Iglesia de 10:00 p.m. - 6:00 a.m.

**AGRUPACIÓN LA PURÍSIMA CONCEPCIÓN:**

Esmeralda Bermudez & Patricia Reyes

Miércoles del Mes — Rectoría de 7:30 p.m. - 9:00 p.m.

**CABALLEROS DE COLÓN:**

Yancarlos Gómez

2do y 4to Miércoles — Salón 6 de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

**CENTRO SANTO TOMAS:**

Juan Antonio Arias

Segundo y tercer Sábado de cada Mes — Estacionamiento

2727 W. Pico Boulevard

5:30 a.m. - 7:30 a.m.

**COMITÉ SAN OSCAR A. ROMERO:**

Edgardo Guardado

3er Domingo — Salón 5

12:00 p.m. - 2:00 p.m.

**CONCILIO PARROQUIAL:**

1er Jueves del Mes — New Hall 7:00 p.m.

**MOTHER OF PERPETUAL HELP:**

Wednesday — After 7:00 a.m. Mass

Minda Cuadra

**ENFERMERA PARROQUIAL:**

Enfermera disponible hasta nuevo aviso.

**FRATERNIDAD NUESTRA SEÑORA DE LA ASUNCIÓN:**

Julio Segovia

Sábados — Iglesia 8:00 p.m. - 9:30 p.m.

**MATRIMONIOS UNIDOS EN LA FÉ:**

Rigo y Mary Ramírez & Blanca Rivas

Viernes — Salon de Ciencias de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

**MINISTERIO DE JUSTICIA, PAZ Y VIDA:**

María Echeverría (Comité Social)

3er y 4to Jueves — Cunnane Hall de 6:30 p.m. - 8:30 p.m.

**MINISTERIO DE LITURGIA:**

2do y 4to Miércoles del Mes — Iglesia de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

**MINISTERIO DE ÁNGELES DE DIOS:**

(Niños y Adultos con Discapacidades):

Imelda Velasco & Lydia Zavala

4to Domingo del Mes de 3:00 p.m. - 5:00 p.m. (Auditorio)

**MINISTERIO DE LA VIRGEN DE JUQUILA:**

Flora de los Santos & Hermilo de los Santos

3er Sábado del Mes — Iglesia - 7:00 p.m.

**MINISTERIO DE RETIROS AGUA VIVA:**

Hilda Castellón & Lidia Marroquín-Sub Coordinadora

Miércoles — Auditorio de la Escuela de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

**MINISTERIO DE VIGILIAS:**

José Rivera

Jueves — Salón 7 de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

**MINISTERIO EL SEMBRADOR: (773) 777-7773**

ESNE - El Sembrador Nueva Evangelización

Sintoniza programación de televisión católica por señal

abierta en el canal 56.2 las 24 horas del día

Programación de Radio Católica a cualquier hora por la frecuencia 1460 AM

Si deseas ver programación católica por tu compañía de cable puedes ver la información a través de

[www.elsembrador.org](http://www.elsembrador.org) o llamar al (818) 700-4938

**PASTORAL JUVENIL SANTO TOMAS (PJST):**

Adolescentes Juan (AJ) 14 - 17 AÑOS

Diego Sanchez & Allan Racancoj

Viernes — Biblioteca de la Escuela de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

Grupo Juvenil Santo Tomas (GJST) 18 - 30 AÑOS

Angelica Veliz y Yuliam Velasquez

Viernes — Salón 8 de la escuela de 7:00 p.m. - 9:00 p.m.

**PEQUEÑAS COMUNIDADES:**

Sr. Lourdes Lujano, FMA

Presencia de la Iglesia en los vecindarios de la Parroquia.

Cada Primer Domingo del Mes (Auditorio)

3:00 p.m. - 5:00 p.m.

**PREVENTION & RESCUE / PREVENCIÓN Y**

**RESCATE:** Victor Ramos (323) 809-8826

Main Office (323) 496-0740 [www.prevencionyrescate.org](http://www.prevencionyrescate.org)

Por favor llame para hacer cita o para más información a cerca de nuestros servicios.

Reunion Lunes 7:00 pm—9:00 pm

**PRO-VIDA:**

Fermina Reyes y Lidia Rios

**SOCIEDAD CATÓLICA HONDUREÑA:**

Argentina Aguilar

Domingos — Salón 7 de 12:00 p.m. a 2:00 p.m.

**SOCIEDAD GUADALUPANA:**

Linda Mendoza & Jorge Polvo

1er y 3er Domingo del Mes — Biblioteca

9:30 a.m. a 12:00 p.m.

# INSCRIPCIONES ABIERTAS 2024-2025

Escuela Católica Santo Tomás Apóstol



¡Ya se aceptan  
solicitudes  
para TK al  
octavo grado!



Ayuda  
financiera y  
becas son  
disponibles!



¡Llámenos  
para obtener  
más  
información!

*Creando una comunidad bendecida en el corazón de Los Ángeles, un niño a la vez*

323-737-4730

[www.saintthomasla.org](http://www.saintthomasla.org)

@st.thomastheapostle



CATHOLIC  
CEMETERIES  
& MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*

Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Ventura and  
Santa Barbara counties

(213) 637-7801 [CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)



Place Your Ad Here and  
Support our Parish!

Instantly create and  
purchase an ad with

AD  
CREATOR  
STUDIO



[4lpi.com/adcreator](http://4lpi.com/adcreator)

**STUDIO APARTMENT  
UNIT AVAILABLE**

1435 S Union Ave, Los Angeles  
Also Seeking Handyman  
818-593-9060

**ADT-Monitored Home Security**  
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide

833-287-3502

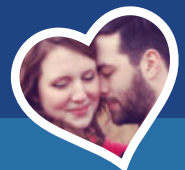


**FREE  
AD DESIGN**  
with purchase  
of this space

**CALL**  
800-950-9952

**catholicmatch®**

California



**CatholicMatch.com/CA**



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

St. Thomas the Apostle Church, Los Angeles, CA

B 4C 05-4067

**IF YOU LIVE ALONE**

**MDMedAlert!**™

✓ Ambulance ✓ Police/Fire  
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**STARTING AT \$19<sup>95</sup> /mo.**

**CALL NOW! 800.809.3570** • [md-medalert.com](http://md-medalert.com)



**You Could Save Big With Multiple Policies**

Purchasing home, auto, and motorcycle insurance is just one of many ways to save.

Ask me about discounts available in Los Angeles.

**323-647-2500**

**Carlos Armando Aquino**  
Your Local Agent | License 0D36790

5028 Wilshire Blvd ste 208  
Los Angeles, CA 90036-6105  
[caquino@farmersagent.com](mailto:caquino@farmersagent.com)

**FARMERS INSURANCE**



**WE'RE HIRING!**  
AD SALES EXECUTIVES

BE YOURSELF.  
BRING YOUR PASSION.  
WORK WITH PURPOSE.

- Paid training
- Some travel
- Work-life balance
- Full-Time with benefits
- Serve your community

Contact us at [careers@4lpi.com](mailto:careers@4lpi.com) or [www.4lpi.com/careers](http://www.4lpi.com/careers)



**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)

OUR COMMUNITY NEWSLETTER  
BETWEEN EDITION



**FREE AD DESIGN**  
with purchase of this space

**CALL 800-950-9952**



**SERVICIOS A DOMICILIO CON MEDICOS**

**ALMA BELLA**  
CARING FOR ALL BEAUTIFUL SOULS

Los servicios de atención domiciliar están diseñados específicamente para brindar asistencia para las actividades de la vida diaria en la comodidad del hogar de una persona.



**NUESTROS SERVICIOS**

- Seguro Medico Requerido
- Disponibilidad 24 Horas los 7 Días de la Semana
- Médicos de Cabecera Mensualmente
- Enfermería Especializada
- Fisioterapeutas
- Manejo de Medicamentos
- Laboratorios
- Rayos X
- Ultrasonidos
- Equipo Médico Proporcionado
- Programa de Guardería Para Adultos Disponible
- Suministros Para Incontinentes
- Cuidado Personal

**Juan De Jesus | (310) 720-6833**  
**Natalie Galindo | (747) 900-5127**



**DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.

Visit [lpicommunities.com](http://lpicommunities.com)

OUR COMMUNITY NEWSLETTER  
BETWEEN EDITION



**¿Quieres Saber Los Beneficios De Medicare Para El Condado De Los Angeles?**

¡Llama Ya Sin Costo Y En Tu Idioma!

**TEL: (323) 300-5013**



**REGÍSTRATE PARA ARREGLAR SIN SALIR**

**(877) 474-6725**

Los resultados varían. Se requiere una consulta para determinar si su caso califica. Esto tiene finalidad meramente informativa y no constituye asesoría legal.

**ABOGADA DE INMIGRACIÓN**



**Dr. Nabil Gettas Dental Office**  
ORTHODONTICS

FREE CONSULTATION FOR ORTHO

**\$20 SPECIAL Office Consultation with Full X-rays**

**\$200 Bleaching Special** Normally \$400

Panoramic X-rays for All Referrals M-F 9am-7pm • Sat 9am-5pm  
2028 W. Pico at Alvarado Los Angeles, CA 90006 **213.380.5506**



**LET'S GROW YOUR BUSINESS**

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

**CONTACT ME Tara Holley**

[tholley@4LPi.com](mailto:tholley@4LPi.com) • (800) 950-9952 x2134



**NEVER MISS OUR BULLETIN!**

**SUBSCRIBE**

Have our bulletin emailed to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)

**Where LA Catholics Go to Stay Connected.**

**ANGELUS**

Subscribe today for just \$30.00 **\$19.95**

Two easy ways to order: [AngelusNews.com/Bulletin](http://AngelusNews.com/Bulletin) | 844-245-6630



**ANGELUS**

Subscribe today for just \$30.00 **\$19.95**

Two easy ways to order: [AngelusNews.com/Bulletin](http://AngelusNews.com/Bulletin) | 844-245-6630



**TrainTastic**

The World's Largest Model Railroad Museum

50,000 square ft of fun for ages 0-100!

Intricate model layouts, Legos, riding trains, S.T.E.M lab, birthday parties, field trips and more!

615 Pass Road, Gulfport • 228.284.5731  
[www.traintastic.com](http://www.traintastic.com)

**SUPPORT OUR ADVERTISERS!**

Wedding / Bodas  
Sweet 16 / Quinceañeras  
Birthday / Cumpleaños  
Baby Shower  
Baptism / Bautizos

**SWEET LYFE EVENT CENTER, LLC**

Ms. Jackson - (213) 718-6114  
Octavio - (213) 440-1210

**ABOGADA DE INMIGRACIÓN**

**Alexandra Lozano**  
ABOGADA DE LOS MILAGROS



**SHORT STAFFED?**

Place an ad here to find new local talent for your business.

**CALL 800-950-9952**



**Lupe's Beauty Salon**  
**UNISEX**

Cortes y Estilos Modernos Para Toda La Familia

**Corte De Pelo \$10 Permanente \$50**  
**Abierto los 7 días**

**323-735-1122**  
2816 W. Pico Blvd.  
Los Angeles 90006